1.00:03-00:58 Picture 1 · The Revelation	1。图片 1。使用图片 1 来总结启示录 1-11 章的内
of Jesus given to John the prophet. Use	
picture 1 to give a summary of the previous	容。
lesson (Rev. 1-11).	
2.04.00.02.44 Diatura 2. (A) After the	2 周月2 (1) 写字"十旦在"之后,始终几声似
2.01:00-02:11 Picture 2 · (A) After the	2。图片 2。(A)写完"支号角"之后,约翰没再继
trumpets, John stops the drumbeat of sevens with a series of visions that he calls	续使用数字"七",而是开始叙述一系列异象。约翰称
"". The word literally means ""	
and these chapters are full of them. These	这些异象为""。"景象"的字面含义是"",它
visions explore the message of the open	们在这些章节里随处可见。这些异象进一步解释了那
in greater depth. The first one reveals	
the cosmic spiritual that lay behind	些传递的信息。第一个异象揭示了遭帝国
the suffering of thechurches under	逼迫的间教会所受的苦难,指出这背后是属灵
persecution. It's a manifestation of	迪坦叮问叙云//又叮互框/16山丛月/口足属火
that ancientthat began in	。这些苦难展现的就是从《》第三章开始
chapter 3. The serpent, who	始那权士龙的
represents the source of all evil, is depicted here as a It attacks a	的那场古老的。那条象征着万恶之源的蛇被描
woman and her seed. They represent the	述成一条,它攻击一个妇人和她的后裔,他们代
and his Then the Messiah	
defeats the dragon through hisand	表了和祂的。后来,弥赛亚通过自己的
and it's cast to earth. There the	和战胜了龙,龙就被摔到地上。在地上,
dragon inspires hatred and persecution of	
the Messiah's people. But they will	龙掀起对弥赛亚子民的仇恨和迫害,但是即使面对
the dragon byhis influence, even	,这些子民仍会龙的力量,并最终
if itthem. (B) John's trying to show the churches that neither Rome nor any other	
nation or human is the real enemy.	它。(B)约翰试图向众教会说明:真正迫害他们的
Question: Who is the real enemy?	敌人并不是罗马帝国或其他任何国家、人民。问题:
·	
3.02:16-04:02 Picture 3 · John's next	那么谁是他们的真正敌人?
vision retells the story of the same conflict,	
but this time in the earthly symbolism of	2 周日 2 炉炒炉工 《已免丢气之火尝炉冲应
animal visions. John sees two	3。图片 3。约翰的下一个异象重复了先前的冲突,
empowered by the One of them represents nationalpower that	但这次出现的是先知梦中的动物形象。约翰
conquers through violence. The other	
beast symbolizes thepropaganda	看见两只被授予权柄的,一只兽代表着通过
machine that exalts this power as divine.	暴力征服世人的国家力量,另一只兽象征着宣
(B) And these beasts demand full	
allegiance from the nations and that's	扬至高的舆论机器。(B)这两只兽向地上各国
symbolized by taking the mark of the beast	索取绝对的拥护,叫众人在额头或手上刻下兽名的印
and his number,, on the forehead or hand. John's making a clearOld	
Testament reference here. First of all, this	记或象征兽的数字。显然,约翰借用了
mark is the anti The writing on the	旧约的内容。首先,兽印的意思是反""。古代犹
forehead in hand, it's a clear reference to	
the Shema, an ancient Jewishof	太人会在额头或手上写下"示玛",就是效忠于神的
allegiance to God that's found in the Book	,《》对此有记录。古代犹太人把祈
of This prayer also was written on	
theand as a symbol of devoting	祷文印在和上,象征着将自己的心智、意念
all your thoughts and actions to the one true God. (C) Read Deut. 6:4-8 and	

rebellious nations demand their own 申命记 6:4-8,请讲出他们相似的地方。(D)但现 allegiance and they force everyone to decide who they will follow. Then there's 在,这些抵挡神的人要求神的子民向他们效忠,他们 the number of the beast, which has fascinated readers for thousands of 强迫每个人选择自己要效忠的对象。接下来,出现了 years. But this was not a mystery to John. He spoke Hebrew and Greek. And 几千年来一直让读者困惑的兽名数字 666。不过,在 Hebrew letters were also numbers. 约翰看来,这个数字并不神秘。约翰精通希伯来语和 Question: Use picture 3 to explain what John meant with "666". Use keywords as 希腊语,希伯来语的字母就是数字。问题:使用图片 Nero Caesar, Beast, ancient pattern, Daniel, Babylon, Persia, Greece, Rome. 3 来解释 666 这个数字,使用关键字,例如,尼禄凯 撒,兽,但以理,巴比伦,波斯,希腊,罗马。 4.04:06-04:56 Picture 4 · Standing opposed to the beastly nations and the dragon is another _____. It's the slain ___ He's with his ____who have given their 4。图片 4。与这些兽之国和龙相对的,是另一位 lives to follow him. And from the New ____,就是"被杀的____"。祂和献上生命追随祂的 Jerusalem, their song of victory goes out to the nations and what John calls "the ____站在一起。他们胜利的歌声从新耶路撒冷开 ____gospel". And they call everyone to ____and to worship God and to come out 启,传遍各国,约翰称之为"____的福音"。他们呼召 of ____that will fall. Its days are numbered. 所有人____,敬畏神,并且离开____,因为它就 Then John sees a vision of final . It's symbolized by two harvests. (1) One is a 要倾倒了,所剩的日子不多了。接下来,约翰看到了 harvest of ____as King Jesus comes to gather up his faithful people to ____. (2) 末日____的异象。这个异象包含了两次"收割": The other is a harvest of wine . It represents humanity's intoxication with (1)一次是收割____,意思是耶稣回来, ____. They are taken to the winepress and _____忠心于祂的子民;(2)另一次是收割葡萄树的 ____. Now, throughout all these sign visions, John is placing a stark choice before the ____churches. Will they _the lure of Babylon and follow the 醡里____。通过这些异象,约翰向___间教会提出一 Lamb? Or will they the beast and suffer its defeat? 个非此即彼的抉择:他们是____巴比伦的引诱,追 随神的羔羊,还是____兽,遭受终极的惨败呢? 5.05:00-06:02 Picture 5 . Now that the choice is clear, John replays a final cycle of ____ divine judgments, symbolized as pouring out ____bowls. Now we know from 5。图片 5。(A) 现在,选项很明确了,约翰借用象 the Lamb's scroll and from the sign visions 征着盛有神大怒的___碗,再次展现了神的___个终 that many among the nations do . But as the ____plagues are repeated and 极审判。通过书卷和异象可以看到,有许多国家 poured out through the bowls, there are many people who do not repent. They ____了,但还是有许多国家不肯悔改,于是,____ resist and curse God just like ____. And so 的灾难再次出现,盛着神怒气的七只碗被倒在地上。 it all leads up to the 6th bowl as the dragon and the beast, they gather the 这些人像____一样抵挡神、诅咒神。这一切都引向 ____together to make ____against God's people in a place called ____. (B) What 了"第六碗"的灾难,龙和兽召集____,在_____ does Armageddon literally refer to? What 向神的子民___。(B)哈米吉多顿可以比喻为什 could Armageddon also mean? (C) This BP lesson explains that there could be 么?也可以是指什么事情?(C)这个读圣经视频解

和行为都完全地献给独一真神耶和华。(C)请阅读

mention the similarities. (D) But now, the

different views on the meaning of

Armageddon, but either way, John's clearly	释了哈米吉多顿可以有多个见解,无论是哪种解释,
taken images from the book of Ezekiel about God's battle with Gog. Fill in : Gog	都会发现,约翰在这里明显借用了《以西结书》中神
was Ezekiel'sof thenations	
gathered before God to face his And	与歌革的争战。先知以西结用歌革来那些
that's what comes in thebowl. It's the fourth and final depiction of theof the	神的国家,它们聚集在神的面前,等待末日。
Lord when evil isamong the nations	这就是"第碗"要发生的事。这是第四次,也是最
once and for all.	
0.00:00 07:05 Bistons 0. New John has	后一次对神的的描述,那时,列国中的邪恶
6.06:06-07:25 Picture 6 · Now, John has	最终会被彻底。
fully unpacked the message of the Lamb's unsealed scroll. And now he goes back to	
expand on three key themes that he's	
introduced earlier: (1) the fall of, (2)	6。图片 6。到这里,约翰已经完全展开了神羔羊的
thebattle to defeat evil, and (3) the arrival of the new And each one of	书卷信息,他继续扩展之前引入的三个关键主题:
these explores thecoming of God's	(1)的毁灭、(2)打败邪恶的之战和
kingdom from aangle. So first, the fall	
of Babylon. An angel shows John a	(3)新的到来。每一个主题都从不同
stunning woman who's dressed like a but she's drunk with theof the martyrs	探寻神国度的降临。先是巴比伦的毁灭。天使
and of all innocent people. She's riding the	向约翰展示了一个身穿、的女人,她畅饮
beast from the sign visions. It's a	
symbol of thenations. And she's	着殉道者和所有无辜者的,骑一只长着七头十
called, the Now, the detailed symbols of this vision, they would be very	角的""。这兽象征着神的国家,这个女人被
clear to John'sreaders. He's	
personifying theandpower of	称为""。当时,约翰的读者应该
the Roman Empire. But he's also doing more. In this vision, John has blended	能很清楚地明白这个异象,约翰把罗马帝国的
together words and images from every	和实力拟人化了。不但如此,在这个异象里,
singleTestament passage about the	他还把中所有关于古巴比伦、推罗和以东沦陷
downfall of ancient Babylon, Tyre and	
Edom. John's showing how Rome is simply the version of the Old Testament	的文字与画面结合起来。他让读者看到,罗马就是旧
archetype of humanity inagainst	约中的人类在当时的最写照。人们联合
They come together and form	起来,建成一个又一个把经济和军事能力当成""
nations that exalt their own economic and military security into agod. This isn't	
something limited to theor the	的国家。这体现了人类的发展进程,像
It's a portrait of the humanthroughout	一样的罪恶之国兴起又衰落,,直到耶稣再
Andwill come and go, leading up to the day when Jesus returns to	来,祂的将取代巴比伦。
replace Babylon with his	木 / 1世印1
7.07.00.00.00 Distance 7. But he wee!!!	
7.07:30-09:08 Picture 7 • But how will Jesus' kingdom come? Up to this point, the	7。图片 7。但是耶稣的国会如何降临呢?迄今为
day of the Lord has been depicted as a	止,"主的日子"一直被描绘成充满了火、地震和最后
day of fire or earthquake or harvest and	的收割。在这里,有两次被描绘成是一场终极
now it's depicted as a finaland it's	
told twice. It results in the vindication of the martyrs. Now John takes us back to the	。结局是神为殉道者们洗净了冤屈。约翰把我
bowl where the nations were gathered	们带回到"第碗"的灾难,正当各国聚集起来
together toGod. And all of a sudden,	
appears. He's the great He's	神的时候,突然出现了。祂是伟大的。祂

theof God riding on a white horse	是神的,骑在白马上,准备魔鬼。但是请注
and he's ready tothe world's evil, but pay attention! He's covered with	意,争战还没, 祂已经被覆盖,那是祂
before the battle even And	
that's because it's his And his only	的血,而祂唯一的武器就是口中的。这个画
weapon is theof his mouth. It's an	面来自《》。约翰想告诉我们,哈米吉多顿
image adapted from John's telling us	
that Armageddon will not be a Rather, the same Jesus who shed his own	之战不是一场战争;相反,这位曾替仇敌流血
blood for his enemies now comes	的耶稣,现在要回来彰显。祂将审判那些参与
proclaiming He will hold accountable	 毁灭神看为的世界、并拒绝的人。他们在
those who refuse to of the ways that	
they participate in the ruin of God's world and the destructive hellfire that	神的世界燃起的毁灭性的地狱之火,理所当然地变成
they've unleashed in God's world justly	神为他们所预定的结局。(B)接着,约翰又看到一
becomes their own God-appointed destiny.	
(B) After this, John sees a vision of Jesus'	个异象,被大巴比伦的那些耶稣门徒从死里复
followers who have beenby Babylon.	活了。他们同弥赛亚一起 年。(C)随
And they're brought back to life and theywith the Messiah foryears. (C)	 后,那条引诱人背叛神的,联合世上列国要
Then after this, thewho inspired	
humanity's rebellion against God rallies the	神的国。但在神公义的宝座面前,他们面临最终的
nations of the world together to	, 灵界所有的邪恶势力和所有拒绝加入神国的
against God's kingdom. But before God's throne of justice, they all face the	
consequences of eternal And so the	人,都将被。神任由他们为所欲为,他们远离
forces of spiritual evil and everyone who	神,自己的私欲活。于是,龙、大巴比伦和
doesn't want to participate in God's	它们的追随者都被地囚禁起来,再也不能
kingdom are They're given what they want: to exist themselves and	
themselves. And so the dragon and	神全的创造了。
Babylon and all who choose them are	
quarantined, never again able toGod'screation.	8.图片 8。今天,关于这两场战争和"一千年"之间
God'screation.	
$8.09:12-09:43$ Picture 8° Now, there's a lot	关系的争论层出不穷。(A)请讲述人们对这 1000
of debate about the relationship of the	年的两个不同见解。(B)根据讀聖經视频,无论哪
1,000 years to these two battles. (A) What are the different views on the 1000 years	 种见解,有一点是明确的,那是什么?
period? (mention two) (B) According to this	
lesson, whichever view you take, the main	
point is clear. What is the main point?	9.图片 9。《启示录》最后,以天与地联姻结尾。
9.09:46-10:56 Picture 9 · The book	大使带约翰看见一位美丽的,她象征着一个全
concludes with a final vision of the	
marriage of heaven and earth. An angel	新的,神与同祂立约的就在这里。神表
shows John a stunning that	示,祂要与自己的子民在一起,祂要让万物都
symbolizes the newthat has come forever toGod and his covenant	。这将是一个全新的天地,一个被一新、
God announces that he's come to	
live with humanityand that he's	不再有伤痛和邪恶的。它也是一个的伊甸
making all things This place is a new	园,一个与神共享的乐园。然而,它不仅回归
heavens and earth, a restored creation that'sof the pain and evil of	了最初的伊甸园,它更成了全新的耶路撒冷,
history. It's also aGarden of	
Eden, the paradise oflife with God.	一座伟大的城市,各种、各个共同在神的

But it's not simply a return back to the	面前和平友好地相处。最让人惊奇的是,将不
garden. It's a stepinto a new	
Jerusalem, a great city where human	复存在,因为过去圣殿的神和献祭的羔
and all theirwork together in	羊,如今出现在新世界的,全新的人类将
peace and harmony before And	
then, the most surprising twist of all, there's	圣经创世就被赋予的使命,那就是作为神
nobuilding in the new creation	
because theof God and the Lamb	的代表,他们要跟神一起,这个
that were onceto the temple now	。使徒约翰的末日启示和整本圣经波澜壮阔
permeate everyof the new world. And there's a new humanity there,the	
calling placed on them all the way back on	的史诗性故事到这里就结束了。
pageof the Bible: to rule as God's	
, totogether with God in taking	
this creation intoand uncharted	10 · 图片 10 。约翰写这卷书的目的,不是让我们
And so ends John's apocalypse and the	
epic storyline of the whole Bible.	耶稣的。这卷充满异象的书,为一
	世纪的间教会和的基督徒带来了盼望和
10.11:01-11:39 Picture 10 · John did not	
write this book as a secretfor you to	挑战。因为它揭示了的发展规律和神的,
decipher theof Jesus' It's a	
vision that brought hope and	那就是每一个由人类建造的国度,最终都将沦为
challenge to thefirst century churches	,而巴比伦的邪恶一定要用被杀的羔羊的
and everyof Christians since. It	
reveals history'sand God'sthat	来战胜。但是不必灰心,因为深爱这个世界并
every human kingdom eventually becomes	为之而死的职好,不会 四比从始纵。右、王,
and must be resisted in theof	为之而死的耶稣,不会巴比伦放纵。有一天,
the slain Lamb. But there's a promise that	祂会回来,把赶出神的世界,并且万
Jesus who loved and died for this world will	
not let Babylon go He will return one	物。正是这个应许,激励着每一代神的子民持守
day to removefrom hisworld and make all things And that is a	,直到归来。
promise that should motivate in every	
generation of God's people until the	
returns.	
returns.	11。使用 1 张图片来分享你从本课程中学到关于父
11. Use 1 picture to share 1 thing you have	神,圣子,或圣灵的一件事。
learned from this lesson about God the	
Father/Son/Holy Spirit.	(7) ((7) 土 •
7 1 2	经文阅读:
12. Scripture reading:	民数记6
Deut. 6	启示录:21:1-8
Revelation 21:1-8; 22:12-21	/□/小氷・21.1-0
	22:12-21

 $\textbf{English}: \underline{\text{https://www.youtube.com/watch?v=QpnIrbq2bKo}}$

國語: https://www.youtube.com/watch?v=4QlhNOVaY-E

粵語: https://www.youtube.com/watch?v=Rs7iFw-0E5k



































[Q1]

00:03

The Revelation of Jesus given to John the prophet.

00:06

In the first video, we explored how John composed this apocalyptic prophecy

00:10

as a circular letter to seven churches in Asia Minor to challenge and comfort these Christians

00:15

who were suffering from apathy and persecution under the Roman Empire.

00:19

We also encountered John's main symbol for Jesus: the slain Lamb

00:23

who conquered his enemies by dying for them.

00:26

He is the one who opens up the scroll containing God's purposes to bring his kingdom on earth as in heaven. 00:33

The scroll's opening brought warning judgments like the plagues of Egypt.

00:37

And like Pharaoh, the nations do not repent.

00:39

And then John introduced the multi-ethnic army of the Lamb 00:43

and the opened scroll revealed their strange mission.

00:46

It's to follow the Lamb

00:47

by bearing witness to God's justice and mercy before the beastly nations, even if it kills them.

00:53

And they will conquer the beast by laying down their lives, just like the Lamb.

00:58

And this will move the nations to repentance.

[Q2]

01:00

In the remainder of the book,

01:01

John will fill out his portrayal of this beast and his war on God's people and how the whole story ends.

01:08

After the seven trumpets, John stops the drumbeat of sevens with a series of visions that he calls "signs".

01:14

The word literally means "symbols"

01:16

and these chapters are full of them.

01:18

These visions explore the message of the open scroll in greater depth.

[Q1]

在《启示录》上集,约翰将末世 预言写成信件,寄给小亚细亚的七间 教会传阅,目的是激励和安慰那些在 罗马帝国统治下遭受冷遇和逼迫的基 督徒。在上集中,约翰用来描述耶稣 的一个重要象征,是一只"被杀的羔 羊",这只羔羊通过死亡战胜了仇 敌。正是耶稣展开了神的书卷,里面 写着神的旨意,神要在地上彰显祂的 国度,就像在天上一样。

这些书卷宣布的警告,与《出埃及记》中神对埃及的审判很像;但许多国家的人也像法老那样,不愿意悔改。于是,约翰描述说,神的羔羊召集了一支多种族组成的军队,书卷揭示了他们的独特使命,就是效法羔羊,尽管面临死亡,也要在神的敌人面前为神的公义和怜悯做见证。他们将像羔羊那样献上自己的生命来战胜"兽",最终让列国悔改。

[Q2]

约翰在后面的书卷中,详细地描述了这只兽,兽跟神子民之间的争战,以及所有故事的结局。写完"七支号角"之后,约翰没再继续使用数字"七",而是开始叙述一系列异象。约翰称这些异象为"景象"。

"景象"的字面含义是"象征",它们在这些章节里随处可见。这些异象

01:22

The first one reveals the cosmic spiritual battle 01:25

that lay behind the suffering of the seven churches under Roman persecution.

01:30

It's a manifestation of that ancient conflict that began in Genesis chapter 3.

01:35

The serpent, who represents the source of all evil, is depicted here as a dragon.

01:40

It attacks a woman and her seed.

01:43

They represent the Messiah and his people.

01:45

Then the Messiah defeats the dragon through his death and resurrection and it's cast to earth.

01:50

There the dragon inspires hatred and persecution of the Messiah's people.

01:54

But they will conquer the dragon by resisting his influence, even if it kills them.

01:59

John's trying to show the churches that neither Rome nor any other nation or human is the real enemy.

02:05

There are dark spiritual powers at work

02:08

and Jesus' followers will announce Jesus' victory

by remaining faithful and loving their enemies just like the slain Lamb.

[Q3]

02:16

John's next vision retells the story of the same conflict, 02·19

but this time in the earthly symbolism of Daniel's animal visions.

02:23

John sees two beasts empowered by the dragon.

02:25

One of them represents national military power that conquers through violence.

02:29

The other beast symbolizes the economic propaganda machine that exalts this power as divine.

02:35

And these beasts demand full allegiance from the nations 02:38

and that's symbolized by taking the mark of the beast and his number, 666, on the forehead or hand.

02:45

Now, this is an infamous image

进一步解释了那些书卷传递的信息。

第一个异象揭示了遭罗马帝国逼 迫的七间教会所受的苦难,指出这背 后是属灵争战。这些苦难展现的就是 从《创世记》第三章开始的那场古老 的战争。那条象征着万恶之源的蛇被 描述成一条龙,它攻击一个妇人和她 的后裔,他们代表了弥赛亚和祂的子 民。后来,弥赛亚通过自己的死亡和 复活战胜了龙,龙就被摔到地上。

在地上,龙掀起对弥赛亚子民的仇恨和迫害,但是即使面对死亡,这些子民仍会抵挡龙的力量,并最终战胜它。约翰试图向众教会说明:真正迫害他们的敌人并不是罗马帝国或其他任何国家、人民,而是黑暗属灵势力的攻击。耶稣的门徒则像被杀的羔羊一样,通过持守信心和爱仇敌来宣告耶稣的胜利。

[Q3]

约翰的下一个异象重复了先前的冲突,但这次出现的是先知但以理梦中的动物形象。约翰看见两只被龙授予权柄的兽,一只兽代表着通过暴力征服世人的国家军事力量,另一只兽象征着宣扬经济至高的舆论机器。这两只兽向地上各国索取绝对的拥护,叫众人在额头或手上刻下兽名的印记或象征兽的数字666。

02:47

and you won't discover its meaning by reading news headlines.

02:51

John's making a clear Hebrew Old Testament reference here. 02:54

First of all, this mark is the anti-Shema.

02:57

The writing on the forehead in hand, it's a clear reference to the Shema,

03:01

an ancient Jewish prayer of allegiance to God that's found in the Book of Deuteronomy.

03:05

This prayer also was written on the forehead and hand 03:08

as a symbol of devoting all your thoughts and actions to the one true God.

03:13

But now, the rebellious nations demand their own allegiance 03:16

and they force everyone to decide who they will follow. 03:19

Then there's the number of the beast, which has fascinated readers for thousands of years.

03:23

But this was not a mystery to John.

03:26

He spoke Hebrew and Greek.

03.27

And Hebrew letters were also numbers.

03:30

If you spell the Greek words "Nero Caesar" and the word "Beast" in Hebrew, each one amounts to 666.

03:38

Now, John isn't saying that Nero was the only fulfillment of this vision.

03:42

Nero is just a recent example of the ancient pattern set out by Daniel.

03:46

that the nations become beasts when they exalt their own power

03:50

and economic security as a false god and then demand total allegiance.

03:55

So Babylon was the beast in Daniel's day.

03:57

But that was followed by Persia, followed by Greece and now Rome in John's day.

04:02

And so it goes for any later nation that acts in the same way.

[Q4]

լ**Ա**4 04:06 这幅画面邪恶污秽,背后的寓意也绝不是看一眼就能理解明白的。显然,约翰借用了希伯来旧约的内容。首先,兽印的意思是反"示玛"。古代犹太人会在额头或手上写下"示玛",就是效忠于神的祈祷文,

《申命记》对此有记录。古代犹 太人把祈祷文印在额头和手上,象征 着将自己的心智、意念和行为都完全 地献给独一真神耶和华。但现在,这 些抵挡神的人要求神的子民向他们效 忠,他们强迫每个人选择自己要效忠 的对象。

接下来,出现了几千年来一直让读者困惑的兽名数字 666。不过,在约翰看来,这个数字并不神秘。约翰精通希伯来语和希腊语,希伯来语的字母就是数字。如果你用希伯来语拼写希腊词"尼禄凯撒"或"猛兽",每个词加起来,总和都等于 666。约翰并不是说尼禄凯撒应验了这个异象。

尼禄凯撒不过是先知但以理笔下 古老统治模式的一个当代例子,这指 的是,当国家政权把自身的权力和经 济保障看作偶像,并强迫人民完全服 从时,它就变成了"兽"。巴比伦国 就是先知但以理时代的"兽",接着 是波斯、希腊以及约翰所处时代的罗 Standing opposed to the beastly nations and the dragon is another king.

04:10

It's the slain Lamb.

04:11

He's with his army who have given their lives to follow him.

04:15

And from the New Jerusalem, their song of victory goes out to the nations

04:18

and what John calls "the eternal gospel".

04:21

And they call everyone to repent and to worship God and to come out of Babylon that will fall.

04:27

Its days are numbered.

04:29

Then John sees a vision of final judgment.

04:31

It's symbolized by two harvests.

04:33

One is a good harvest of grain as King Jesus comes to gather up his faithful people to himself.

04:38

The other is a harvest of wine grapes.

04:41

It represents humanity's intoxication with evil.

04:44

They are taken to the winepress and trampled.

04:47

Now, throughout all these sign visions, John is placing a stark choice before the seven churches.

04:53

Will they resist the lure of Babylon and follow the Lamb?

Or will they follow the beast and suffer its defeat?

[Q5]

05:00

Now that the choice is clear, John replays a final cycle of seven divine judgments,

05:04

symbolized as pouring out seven bowls.

05:07

Now we know from the Lamb's scroll and from the sign visions that many among the nations do repent.

05.13

But as the Exodus plagues are repeated and poured out through the bowls,

05:17

there are many people who do not repent.

05:19

They resist and curse God just like Pharaoh.

05:22

And so it all leads up to the 6th bowl as the dragon and the beast, they gather the nations together

马帝国。之后,任何按这种模式发展 的国家都是这样的"兽"。

[Q4]

与这些兽之国和龙相对的,是另一位君王,就是"被杀的羔羊"。祂和献上生命追随祂的军队站在一起。他们胜利的歌声从新耶路撒冷开启,传遍各国,约翰称之为"永远的福音"。他们呼召所有人悔改、敬畏神,并且离开巴比伦,因为它就要倾倒了,所剩的日子不多了。

接下来,约翰看到了末日审判的 异象。这个异象包含了两次"收割":一次是收割熟透的庄稼,意思 是耶稣回来,召聚忠心于祂的子民; 另一次是收割葡萄树的果子,它代表 着受邪恶蛊惑的人,他们将被扔进酒 醉里碾碎。

通过这些异象,约翰向七间教会 提出一个非此即彼的抉择:他们是抵 抗巴比伦的引诱,追随神的羔羊,还 是追随兽,遭受终极的惨败呢?

[Q5]

现在,选项很明确了,约翰借用象征 着盛有神大怒的七碗,再次展现了神 的七个终极审判。

通过书卷和异象可以看到,有许 多国家忏悔了,但还是有许多国家不 肯悔改,于是,埃及的灾难再次出 05:28

to make war against God's people in a place called Armageddon.

05:32

This refers to a plain in northern Israel where many battles were fought by Israel against invading nations.

05:38

And some people think that this sixth bowl refers to an actual future battle.

05:42

Other people think that it's a metaphor for God's final justice on evil.

05:46

Either way, John's clearly taken images from the book of Ezekiel about God's battle with Gog.

05:52

Gog was Ezekiel's symbol of the rebellious nations gathered before God to face his justice.

05:57

And that's what comes in the seventh bowl.

05:59

It's the fourth and final depiction of the day of the Lord 06:02

when evil is defeated among the nations once and for all.

[Q6]

06:06

Now, John has fully unpacked the message of the Lamb's unsealed scroll.

06:10

And now he goes back to expand on three key themes that he's introduced earlier:

06:15

the fall of Babylon,

06:16

the final battle to defeat evil,

06:18

and the arrival of the new Jerusalem.

06:20

And each one of these explores the final coming of God's kingdom from a different angle.

06:25

So first, the fall of Babylon.

06:27

An angel shows John a stunning woman who's dressed like a queen

06:31

but she's drunk with the blood of the martyrs and of all innocent people.

06:36

She's riding the dragon beast from the sign visions.

06:39

It's a symbol of the rebellious nations.

06:41

And she's called Babylon, the prostitute.

06:44

现,盛着神怒气的七只碗被倒在地上。这些人像法老一样抵挡神、诅咒神。这一切都引向了"第六碗"的灾难,龙和兽召集各国,在哈米吉多顿

向神的子民宣战。

哈米吉多顿指的是以色列北部某地,以色列人多次在这个地方抵御其他国家的入侵。有人认为, "第六碗"的灾难暗示着一场未来将要真实发生的战争;也有人认为,这只是一个比喻,表现神与邪恶的终极对决。

无论是哪种解释,都会发现, 约翰在这里明显借用了《以西结书》 中神与歌革的争战。先知以西结用歌 革来比喻那些悖逆神的国家,它们聚 集在神的面前,等待末日审判。这就 是"第七碗"要发生的事。这是第四 次,也是最后一次对神的末日审判的 描述,那时,列国中的邪恶最终会被 彻底打败。

[Q6]

到这里,约翰已经完全展开了神 羔羊的书卷信息,他继续扩展之前引 入的三个关键主题:巴比伦的毁灭、 打败邪恶的终极之战和新耶路撒冷的 到来。每一个主题都从不同角度探寻 神国度的最终降临。

先是巴比伦的毁灭。天使向约翰 展示了一个身穿华服、美艳的女人, Now, the detailed symbols of this vision, they would be very clear to John's first readers.

06:49

He's personifying the military and economic power of the Roman Empire.

06:53

But he's also doing more.

06:54

In this vision, John has blended together words and images from every single Old Testament passage

07:00

about the downfall of ancient Babylon, Tyre and Edom. 07:04

John's showing how Rome is simply the newest version 07:07

of the Old Testament archetype of humanity in rebellion against God.

07:11

They come together and form nations that exalt their own economic and military security into a false god.

07:17

This isn't something limited to the past or the future.

07:20

It's a portrait of the human condition throughout history. 07:23

And Babylons will come and go,

07:25

leading up to the day when Jesus returns to replace Babylon with his kingdom.

[Q7]

07:30

But how will Jesus' kingdom come?

07:32

Up to this point, the day of the Lord has been depicted as a day of fire or earthquake or harvest

07:37

and now it's depicted as a final battle and it's told twice.

07:41

It results in the vindication of the martyrs.

07:43

Now John takes us back to the sixth bowl where the nations were gathered together to oppose God.

07:48

And all of a sudden, Jesus appears.

07:50

He's the great hero.

07:51

He's the Word of God riding on a white horse

07:54

and he's ready to conquer the world's evil, but pay attention! 07:58

He's covered with blood before the battle even begins.

08:01

And that's because it's his own.

08:03

她畅饮着殉道者和所有无辜者的鲜血,骑一只长着七头十角的"兽"。 这兽象征着悖逆神的国家,这个女人 被称为"巴比伦大淫妇"。

当时,约翰的第一批读者应该能 很清楚地明白这个异象,约翰把罗马 帝国的军事和经济实力拟人化了。不 但如此,在这个异象里,他还把旧约 中所有关于古巴比伦、推罗和以东沦 陷的文字与画面结合起来。他让读者 看到,罗马就是旧约中悖逆神的人类 在当时的最新写照。

人们联合起来,建成一个又一个 把经济和军事能力当成"神"的国 家。这体现了人类的历史发展进程, 像巴比伦一样的罪恶之国兴起又衰 落,循环反复,直到耶稣再来,祂的 国将取代巴比伦。

[Q7]

但是耶稣的国会如何降临呢?迄 今为止,"主的日子"一直被描绘成 充满了火、地震和最后的收割。在这 里,有两次被描绘成是一场终极之 战。结局是神为殉道者们洗净了冤 屈。约翰把我们带回到"第六碗"的 灾难,正当各国聚集起来抵挡神的时 候,耶稣突然出现了。祂是伟大的英 雄。祂是神的道,骑在白马上,准备 征服魔鬼。但是请注意,争战还没开 And his only weapon is the sword of his mouth.

08:06

It's an image adapted from Isaiah.

08:08

John's telling us that Armageddon will not be a bloodbath.

08:11

Rather, the same Jesus who shed his own blood for his enemies now comes proclaiming justice.

08:17

He will hold accountable those who refuse to repent

08:19

of the ways that they participate in the ruin of God's good world

08:23

and the destructive hellfire that they've unleashed in God's world

08:27

justly becomes their own God-appointed destiny.

08:30

After this, John sees a vision of Jesus' followers who have been murdered by Babylon.

08:34

And they're brought back to life and they reign with the Messiah for 1,000 years.

08:39

Then after this, the dragon who inspired humanity's rebellion against God

08:43

rallies the nations of the world together to rebel against God's kingdom.

08:47

But before God's throne of justice, they all face the consequences of eternal defeat.

08:52

And so the forces of spiritual evil

08:54

and everyone who doesn't want to participate in God's kingdom are destroyed

08:58

They're given what they want: to exist by themselves and for themselves.

09:03

And so the dragon and Babylon and all who choose them are eternally quarantined,

09:08

never again able to corrupt God's new creation.

[Q8]

09:12

Now, there's a lot of debate about the relationship of the 1,000 years to these two battles.

09:16

There are some who think it refers to a literal chronological sequence:

09:20

Jesus' return, followed by a thousand-year kingdom on earth

始, 祂已经被鲜血覆盖, 那是祂自己的血, 而祂唯一的武器就是口中的剑。

接着,约翰又看到一个异象,被大巴比伦杀害的那些耶稣门徒从死里复活了。他们同弥赛亚一起掌权一千年。随后,那条引诱人背叛神的龙,联合世上列国要推翻神的国。但在神公义的宝座面前,他们面临最终的失败,灵界所有的邪恶势力和所有拒绝加入神国的人,都将被消灭。神任由他们为所欲为,他们远离神,为自己的私欲而活。于是,龙、大巴比伦和它们的追随者都被永远地囚禁起来,再也不能败坏神全新的创造了。

[Q8]

今天,关于这两场战争和"一千年"之间关系的争论层出不穷。有人认为,这里的"一千年"要按字面解释,指的是一个时间顺序:耶稣再来,然后神国降临,众信徒与耶稣一

called the Millennium,

09:24

followed by God's final judgment.

09:26

Other people think that the thousand years

09:28

are a symbol of Jesus' and the martyrs' present victory over spiritual evil,

09:33

and that the two battles depict Jesus' future return from two different angles.

09:37

Whichever view you take, the main point is clear: when Jesus returns as king he will deal with evil forever

09:43

and he'll vindicate those who have been faithful to him.

[Q9]

09:46

The book concludes with a final vision of the marriage of heaven and earth.

09:50

An angel shows John a stunning bride

09:53

that symbolizes the new creation that has come forever to join God and his covenant people.

09:58

God announces that he's come to live with humanity forever and that he's making all things new.

10:05

John's vision here is a kaleidoscope of Old Testament promises.

10:09

This place is a new heavens and earth,

10.11

a restored creation that's healed of the pain and evil of human history.

10:15

It's also a new Garden of Eden, the paradise of eternal life with God.

10:20

But it's not simply a return back to the garden.

10:22

It's a step forward into a new Jerusalem, a great city 10:26

where human cultures and all their diversity work together in peace and harmony before God.

10:31

And then, the most surprising twist of all,

10:32

there's no temple building in the new creation because the presence of God

10:36

and the Lamb that were once limited to the temple now permeate every square inch of the new world. 10:42

同掌权一千年,也叫做"千禧年", 最后就是神的末日审判。也有人认 为,这里的"一千年"是象征耶稣和 殉道者已经取得的胜利,那两场战争 只是从两个不同角度描绘耶稣再来时 的情景。

无论你认同哪个观点,约翰表达的信息都很明确:那就是当耶稣回来做王的时候,他将处理世上的邪恶,为忠于祂的子民伸冤。

[Q9]

《启示录》最后,以天与地联姻结尾。天使带约翰看见一位美丽的新娘,她象征着一个全新的天地,神与同祂立约的子民就住在这里。神表示,祂要与自己的子民永远在一起,祂要让万物都更新。

约翰的这个异象,是旧约众多应许的总和。这将是一个全新的天地,一个被修复一新、不再有伤痛和邪恶的受造界。它也是一个全新的伊甸园,一个与神共享永生的乐园。然而,它不仅回归了最初的伊甸园,它更升级成了全新的耶路撒冷,一座伟大的城市,各种文化、各个民族共同在神的面前和平友好地相处。

最让人惊奇的是,圣殿将不复存在,因为过去只在圣殿出现的神和献祭的羔羊,如今出现在新世界的所有

And there's a new humanity there, fulfilling the calling placed on them

10:46

all the way back on page one of the Bible: to rule as God's image,

10:51

to partner together with God in taking this creation into new and uncharted territory.

10:56

And so ends John's apocalypse and the epic storyline of the whole Bible.

[Q10]

11:01

John did not write this book as a secret code for you to decipher the timetable of Jesus' return.

11:07

It's a symbolic vision that brought hope and challenge to the seven first century churches

11:12

and every generation of Christians since.

11:15

It reveals history's pattern and God's promise that every human kingdom eventually becomes Babylon 11:21

and must be resisted in the power of the slain Lamb.

11:24

But there's a promise that Jesus who loved and died for this world will not let Babylon go unchecked.

11:31

He will return one day to remove evil from his good world and make all things new.

11:36

And that is a promise that should motivate faithfulness 11:39

in every generation of God's people until the King returns. 11:44

That's what the book of Revelation is all about.

空间,全新的人类将完成圣经创世第一页就被赋予的使命,那就是作为神的形象代表,他们要跟神一起生活,管理这个新天新地。使徒约翰的末日启示和整本圣经波澜壮阔的史诗性故事到这里就结束了。

[Q10]

约翰写这卷书的目的,不是让我们破解耶稣再来的时间点。这卷充满异象的书,为一世纪的七间教会和世世代代的基督徒带来了盼望和挑战。因为它揭示了历史的发展规律和神的应许,那就是每一个由人类建造的国度,最终都将沦为大巴比伦,而巴比伦的邪恶一定要用被杀的羔羊的力量来战胜。

但是不必灰心,因为深爱这个世界并为之而死的耶稣,不会任由巴比伦放纵。有一天,祂会回来,把邪恶赶出神的美好世界,并且更新万物。正是这个应许,激励着每一代神的子民持守信心,直到万王之王归来。这就是《启示录》的精义。